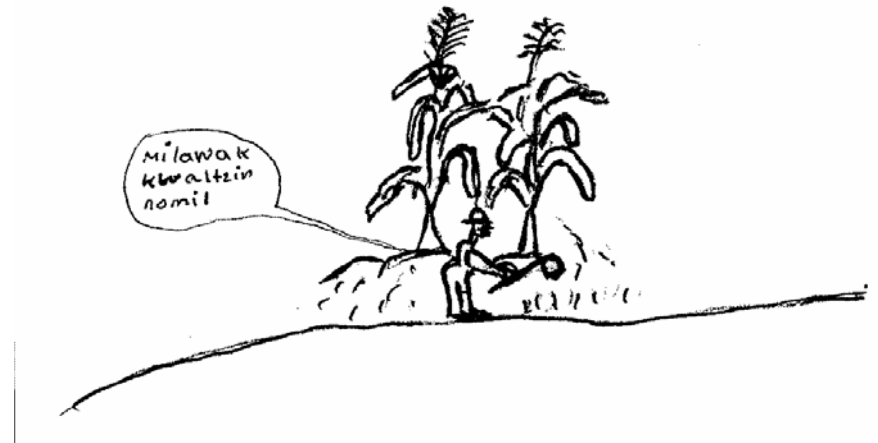


Ihcuac neh innocuipa tlaxcal, nechtlaliah itich mesahtzin, uan ihcuac nechmomahseuiah nochipa uitzcatoqueh. Amoqueman tlaocoyah. Icanon simi yonmomat. Uan acmo queman inquisas de nican, México.

¡Ma chanchiua México! ¡Ma chanchiua in tlaol!

Resumen: Un maíz menospreció a sus paisanos y se fue a otro país. Pero se encontró con un problema.



Neh ontlacat itich se tlali itoocaa México. Ihcuac onmoscaltih uan yonmochiuca sintli, mexicanohten onechnotzayah para nechpiyasqueh ninchan. Uan neh onquinmoniquilaya, porque amo inquiuilita mexicanos, porque amo icpiyah dólares. Onechnonotzqueh mach itich nocse lado amo ohcon porobes, tlen ompa chanchiuah yehuan icpiyah mic dólar.

Ihcuac oniyah ompa onicpix mic tlatzacuil paravertzin onahsic. Uan onechahsic tzompil, nic ompanoc itich ueyatl. Amo onmatia inglés, uan amo onmatia canih inmocauas.

Ompa oncatca asta yatlayoua uan onquihtoh:

—Axan, ¿quen inchiuas? ¡Atzyo!

Ihcuac tlatlapoua se aluixon de nicaltenco, uan nechiluia:

—¿Tlenoh nican itchiutoc, uan aquih teh?

Onnanquilih:

—Neh niuitz de uehca, uan amo inmati canih inmocauas. Uan amo impiya tomin.

Onechiluih in aluixon:

—¡Ixualcalaqui nican tlahtic!

Itnechnonotzas de teh.

Icanon ocsipa onualah para México, uan ohcon oncahsicamat itich nin México quemah nechniquih.

Nochtin, tlacameh, cocone, siuameh, simi impiya tiquitl innauac. Masqui yehuan amo icpiyah tomin, pero como neh inuan nica paquih, uan amo nechtlacauilouah.

Ihcuac ompoliuia calihtic quihtouah:

—Mattemotin totlaoltzin, porqui ocsiqui ya moniqui.

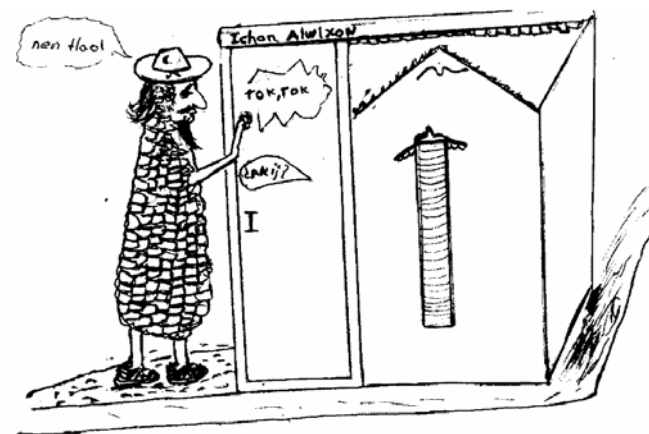
Ihcuac icpiyah mictzin tomin nechcouah mic, uan temohtih paquih. Noyiuqui nechmilouah, nechtlachipauiliah. Uan ihcuac nechpopostiqui ehecatl noso quiyauitl, nechchoquilia, porqui simi inmoniqui ninchan, porque neh inquinlamaca nochin ninchanehcauan.

Pero ualmostla onechuicac icalcuitlapan, uan onechtlatiuih inauac se oculin temalacachtic, mach itoocaa lechon. Uan nin oculin opeu nechtohtopeua ica nitemalacach.

—“Corn”, ¡fuchila!



Uan nechtlahtlaca, uan onechtopeu itich siqui soquitl potoni. ¡Uacala! nechtlahiltia. Dion lechon amo nechuilita. Oniyah de ompa, uan onmaltih. Pero campa onahsia uilica ohcon onechchiuilaya. Uan simi onmoyolcocoh. Amotlen onmomat.



Neh ihquin onanquilih:

—Neh niuitz de México. Onualah nican, porque nechiluih mach ocachi cualli nican.

In aluixon onechnonotz:

—Neh noucon onmatia, pero ihcuac onehcoc nican, dion aquin amo onechixmatia. Ya nican inchanchiua ya macuil xiuitl. Uan yaquin se nechixmati. Icanon neh ocsipa ya

niyoh itich in altipetl can onualah. Ompa nochi nechixmatih uan nechnotzah. Pos, milauac, teh ¿tlenoh motoocaa?

—Pos neh notoocaa tlaol.

—¡Max teh ittlaol! Intecaquilia tlaol ica español sectoua “maíz”, uan ica inglés sectoua “corn”. Inmitzilulia para itmatis tla mitzihihtouah. Axan ixcochi. Mostla tiyoh a ver canih mitzsiliah, porque neh ya niyoh de nican. Mamitzyau simi cualli.

Ualmostla onimeu simi cualcan, uan oniyah ontemoto canih nechsilisqueh. Onahsic ichan siqui coyomeh, uan onquihtoh:

—Nican cualli inmocauas. Simi nechpactia.

Ontlatihtuih caltenco, oualquis se tlaatl uerohtic uan nechnohnotza. Pero amo oncahsicamatia tlenoh nechilulia. Onyoluih xa nechtlahlania tlenoh notoocaa, uan ihquin onquiluih:

—“Corn”.

Omixahcocu uan ouitzcac. Oquihtoh:

—“Corn for the pigs”. (Tlaol para in lechomeh.)

Como neh amo incahsicamati tlenoh quihtoua, onyoluih: “Xa temohtih paqui, nic yonahsic”. Onechnextilih ica nima que mancalaqui icalihtic. Temohtih onipac. Onmatia yonechsilih para intiquitis nichan.